



## **Møteinnkalling 3/07**

---

**Møte:** Omsorgskomite  
**Møtested:** Kjernehuset dagsenter, Enebakkveien 158  
**Møtetid:** Mandag 30. april 2007 kl. 18.00  
**Sekretariat:** Trude Blester 23 43 85 70  
Varamedlemmer oppfordres til å møte, men har ikke forslags og talerett.

---

### **SAKSKART**

Åpen halvtime

#### **Saker til behandling**

|           |  |    |
|-----------|--|----|
| Sak 27/07 | Godkjenning av innkalling og sakskart 3/07.....  | 1  |
| Sak 28/07 | Godkjenning av protokoll 2/07 .....  | 1  |
| Sak 29/07 | Informasjon fra administrasjonen .....   | 1  |
| Sak 30/07 | Sentrale budsjettjusteringer .....   | 3  |
| Sak 31/07 | Status brukervalg februar og mars 2007. Ny leverandør 01.06. 2007 - 31.08.2009.5                       |    |
| Sak 32/07 | Brukerundersøkelse i hjemmetjenesten 2006, resultat.....   | 7  |
| Sak 33/07 | Årsrapport 2006, Tilsynsutvalg for hjemmetjenesten.....  | 13 |
| Sak 34/07 | Rapport fra uanmeldt tilsyn den 27.02.07 ved Langerud sykehjem avd.<br>Ljabruhjemmet .....             | 15 |
| Sak 35/07 | Rapport fra uanmeldt tilsyn den 27.02.07 ved Langerud sykehjem, avd. Økern<br>alders og sykehjem ..... | 17 |
| Sak 36/07 | Rapport fra anmeldt tilsyn den 05.03.07 ved Østernsjø bo- og servicesenter .....                       | 19 |
| Sak 37/07 | Rapport Kjernehuset.....   | 21 |

Eventuelt

Bydel Østernsjø , 19.04.2007

Tore Janssen/s  
leder

Trude Blester/s  
sekretær



## **Sak 27/07 Godkjenning av innkalling og sakskart 3/07**

Arkivsak: 200700013  
Arkivkode: 027.2  
Saksbehandler: Trude Blester

| <b>Saksgang</b> | <b>Møtedato</b> | <b>Saknr</b> |
|-----------------|-----------------|--------------|
| Omsorgskomite   | 30.04.07        | 27/07        |

### **GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART 3/07**

## **Sak 28/07 Godkjenning av protokoll 2/07**

Arkivsak: 200700013  
Arkivkode: 027.2  
Saksbehandler: Trude Blester

| <b>Saksgang</b> | <b>Møtedato</b> | <b>Saknr</b> |
|-----------------|-----------------|--------------|
| Omsorgskomite   | 30.04.07        | 28/07        |

### **GODKJENNING AV PROTOKOLL 2/07**

## **Sak 29/07 Informasjon fra administrasjonen**

Arkivsak: 200700013  
Arkivkode: 027.2  
Saksbehandler: Trude Blester

| <b>Saksgang</b> | <b>Møtedato</b> | <b>Saknr</b> |
|-----------------|-----------------|--------------|
| Omsorgskomite   | 30.04.07        | 29/07        |

### **INFORMASJON FRA ADMINISTRASJONEN**



## Sak 30/07 Sentrale budsjettjusteringer

Arkivsak: 200700244

Arkivkode: 121.3

Saksbehandler: Edel G Krogstad

| Saksgang                 | Møtedato | Saknr |
|--------------------------|----------|-------|
| Råd for funksjonshemmede | 30.04.07 |       |
| Oppvekstkomite           | 30.04.07 | 13/07 |
| Omsorgskomite            | 30.04.07 | 30/07 |
| Bydelsutvalget           | 07.05.07 | 48/07 |

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### SENTRALE BUDSJETTJUSTERINGER

Bydelen har mottatt en sentral budsjettjustering og fremlegger med dette denne i en sak.

#### Fordeling av avsetning til psykisk helsearbeid og storbysatsning.

Kommunaldirektøren i Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester er gitt fullmakt til å foreta fordeling av avsetning til psykisk helsearbeid og storbysatsning når endelig tildeling av opptrappingsmidler er klare fra staten. Deler av midlene er allerede fordelt bydelsrammen i vedtatt budsjett som særskilt tildeling etter FO1-kriterier (Helse, sosial og nærmiljø) og FO2-kriterier (Barn og unge). I fordeling av midlene til bydelene er det foretatt en fordeling på minst 20% til FO2 og resten til FO1.

Bydel Østensjø fikk i kommunaldirektørens sak 9/07 tildelt 1,241 mill. kroner til FO1 og 0,344 mill. kroner til FO2, totalt 1,585 mill. kroner.

For FO1 fikk bydelen i 2006 utenom rammen en ekstra tildeling av storbymidlene på 1,2 mill. kroner til oppstart av samarbeidsprosjektet med spesialisthelsetjenesten om delt finansiering ved etablering av Skøyenkroken 11. Bydelen regnet med å kunne dekke sin 50 % andel av kostnadene i 2007 innenfor rammen av opptrappingsmidlene for 2007.

Høsten 2006 fikk bydelen ytterligere en ekstrabevilgning på 0,6 mill. kroner til styrking av oppfølgingsarbeidet i bolig i bydelen. Beløpet ble nyttet til etablering av en særlig kostnadskrevende bruker i egen bolig i bydelen. Det ble i budsjett 2007 opprettet ett årsverk miljøterapeut knyttet til denne brukeren.

Byrådet forutsatte at tiltaket ble videreført i 2007 innenfor bydelens ordinære ramme av psykiatrimidler. Dette tiltaket har således bundet opp noe av opptrappingsmidlene for 2007.

I budsjett 2007 ble bydelen tildelt en ramme på 14,091 mill. kroner øremerket psykisk helsearbeid voksne (FO1). Det var forventet at bydelen ved byrådets budsjettjustering i mars 2007 ville få ytterligere tildeling fra sentral avsetning på tilsvarende nivå som i 2006 (2,121 mill. kroner). Bydelen forventet således at den samlede ramme i 2007 ville bli anslagsvis 16,2 mill. kroner.

I budsjettjusteringssaken har bydelen fått tildelt 1,241 mill. kroner i 2007 for FO1. Bydelens samlede ramme i 2007 er dermed på kr 15,332 mill kroner.

Bydelens aktivitet på området psykisk helsearbeid er i 2007 på ca 16,267 mill. kroner når det legges til grunn helårs virkning av opptrapping i Skøyenkroken 11. Budsjettet er basert på videreføring av avtale med Ullevål Universitetssykehus om delt finansiering av Skøyenkroken 11 i opptrappingsfasen (7 botilbud i 2006, ytterligere 7 botilbud i 2007), samt kostnadsdeling av enkelte brukere etter utskrivning fra institusjon.

Avviket mellom bydelens tildelte ramme og iverksatt aktivitet i 2007 utgjør 0,935 mill kroner. Bydelen vil søke byrådsavdelingen for velferd og sosiale tjenester om ekstrabevilling fra ufordelt sentral avsetning av storbymidler til delfinansiering av prosjekt Skøyenkroken 11 også i 2007. Hvis bydelen ikke får tildelt disse midlene må man i ny sak redegjøre for en eventuell inndekning.

For FO2 er bydelen tildelt kr 344 000 som er kr 19 000 mindre enn det som var forventet. Det foreslås at psykiatrimidler bestiller reduseres med kr 19 000. Dette får ingen konsekvens for aktiviteten på område.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Funksjon 190 Avsetninger økes med 1,241 mill. kroner for FO1 området og for FO2 området økes funksjon 190 Avsetninger med kr 363 000 mens kr 19 000 blir redusert på funksjon 254 Kjernetjenester knyttet til pleie, omsorg, hjelp til hjemmeboende.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Håkon Kleven / s  
avd.sjef plan og økonomi

## Sak 31/07 Status brukervalg februar og mars 2007. Ny leverandør 01.06. 2007 - 31.08.2009

Arkivsak: 200400545

Arkivkode: 225

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

| Saksgang                 | Møtedato | Saknr |
|--------------------------|----------|-------|
| Eldrerådet               | 30.04.07 | 28/07 |
| Råd for funksjonshemmede | 30.04.07 |       |
| Omsorgskomite            | 30.04.07 | 31/07 |
| Bydelsutvalget           | 07.05.07 | 51/07 |

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## STATUS BRUKERVALG FEBRUAR OG MARS 2007. NY LEVERANDØR 01.06. 2007 - 31.08.2009

### Bakgrunn:

Brukervalg for hjemmetjenesten, praktisk bistand, ble innført i Bydel Østensjø fra 01.06.2006 på bakgrunn av bystyrevedtak av 08.06.2005 (sak 219). Alle bydeler er med i ordningen fra september 2006.

### Antall brukere som har valgt privat leverandør:

Ved utgangen av februar 2007 hadde 60 av totalt 1370 brukere i Bydel Østensjø valgt privat leverandør. Ved utgangen av mars er det en økning av antall brukere som velger privat leverandør til 71. På samme tid har det totale antall brukere sunket til 1355. For sammenligning per måned av utviklingen av antall brukere totalt, antall brukere som velger privat leverandør og andel som velger, se nedenstående tabell. Det er også tatt med i tabellen hvor mange timer som det totalt er vedtak om samlet og hvor mange timer som leveres av privat leverandør.

|                                     | Des<br>2006 | Jan<br>2007 | Feb<br>2007 | Mars<br>2007 | Apr<br>2007 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Aktive brukere totalt               | 1375        | 1340        | 1370        | 1355         |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Antall valgt privat leverandør      | 51          | 54          | 60          | 71           |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Andel brukere med privat leverandør | 3,71%       | 4,03%       | 4,38%       | 5,2%         |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Gj.snitt andel alle bydeler         | 10,7%       | 11,21%      | 11,7%       | *            |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Vedtakterimer alle brukere i bydel  |             | 5527        | 5359        | 5954         |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Sum timer privat leverandør         |             | 279         | 296         | 373          |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Andel tid til privat leverandør     |             | 5,06%       | 5,53%       | 6,26%        |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

\* Tall fra Helse- og velferdsetaten forelå ikke på rapporteringstidspunktet.

Brukerne i Bydel Østensjø er fordelt på alle de private leverandørene som tilbyr tjenester i bydelen.

**Ny privat leverandør i Bydel Østensjø:**

Helse- og velferdsetaten har gjennomført ny konkurranse for brukervalg. I denne sammenheng er det inngått ny rammekontrakt med en ny privat leverandør av hjemmehjelpstjenester i Bydel Østensjø. Kontrakten gjelder i perioden 01.06.2007 – 31.08.2009. Den nye leverandøren er Attendo Care AS og har et kapasitetstak på 20 timer per uke. Hjemmehjelpsbrukere i bydelen kan fra 01.06.2007 velge blant 7 private leverandører av hjemmehjelpstjenester, i tillegg til bydelens egen tjeneste og den kommunale hjemmetjenesten for døve og døvblinde.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Redegjørelse for status brukervalg februar og mars 2007 tas til orientering.

Informasjon om ny privat leverandør tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef



## Sak 32/07 Brukerundersøkelse i hjemmetjenesten 2006, resultat

Arkivsak: 200500455

Arkivkode: 225.0

Saksbehandler: Signe Sandnes

| Saksgang                 | Møtedato | Saknr |
|--------------------------|----------|-------|
| Eldrerådet               | 30.04.07 | 29/07 |
| Råd for funksjonshemmede | 30.04.07 |       |
| Omsorgskomite            | 30.04.07 | 32/07 |
| Bydelsutvalget           | 07.05.07 | 52/07 |

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## BRUKERUNDERSØKELSE I HJEMMETJENESTEN 2006, RESULTAT

### Bakgrunn:

Brukerundersøkelser er ett av tre elementer som inngår i Oslo kommunes kvalitetsmålingssystem for hjemmetjenesten. Målgruppen for undersøkelsen er brukere av praktisk bistand (hjemmehjelp) og /eller hjemmesykepleie.

Undersøkelsen skal gjennomføres årlig og etter samme system, uavhengig av om driften av tjenesten utføres av kommunene eller private aktører.

Det vises til Rapport om brukerundersøkelsen i hjemmetjenesten 2006 og totalrapportene for Bydel Østensjø, som følger vedlagt.

Bydel Østensjø gjennomførte en lignende undersøkelse i 2004 (BU sak 91/05). Spørsmålsstillingene fra 2004 er i 2006 supplert med ytterligere 13 spørsmål, men temaområdene er de samme slik at det er mulig å gjøre en viss sammenlikning.

### Saksframstilling:

Høsten 2006 ble det sendt ut spørreskjema til samtlige brukere av hjemmetjenester. Bydel Østensjø hadde den høyeste svarprosenten i på 36 % (662 svar av 1824 spurte), mens Oslo svarprosenten i snitt var på 29 %.

Tjenestemottaker ble bedt om å svare på 33 spørsmål ved å krysse av på hvor fornøyd / misfornøyd han/hun var med tjenesten. Svaralternativene var gradert i en skala fra 1-4, hvor 1= Svært misfornøyd, 2= Litt misfornøyd, 3= Litt fornøyd og 4= Svært fornøyd.

Spørsmålene (se spørreskjema bak i vedlagte rapport) kartlegger brukernes vurderinger på åtte temaområder:

- Administrative forhold
- Tjenesten
- Ressurser og tilrettelegging
- Fleksibilitet og samarbeid
- Møtet med personalet
- Kommunikasjon og informasjon

- Brukermedvirkning
- Pålitelighet

Resultatene for Bydel Østensjø totalt er vist i grafene nedenfor og vil bli omtalt her. Søylen indikerer gjennomsnittlig tilfredshet (indeks). For mer detaljert informasjon om undersøkelsen og resultater vises til vedlagte rapport og totalrapporter for Bydel Østensjø.

Gjennomsnittsverdien for svarene på en skala fra 1-4 er i analysene omregnet til tilsvarende verdi på en skala fra 0 – 100. Denne størrelsen omtales som en ”indeks” i analysen.

Oslos kommunes måltall om at 80 % av de som svarer er fornøyd med tjenesten er ikke knyttet til indeks. Indeks er en ”gjennomsnittsscore” av alle svarene. Mer om dette kan leses på side 10 i rapporten.

### Oppsummering av hovedfunn og forbedringsområder

Bydelsdirektøren mener det er grunn til å være meget tilfreds med resultatene av undersøkelsen. Sammen med to andre bydeler scorer Bydel Østensjø neste best i Oslo når det gjelder vurdering av hjemmetjenesten helhetlig sett. Dette vises i *figur 1* med 84 indekspoeng av 100 mulige, mens snittet for Oslo er 78 poeng.

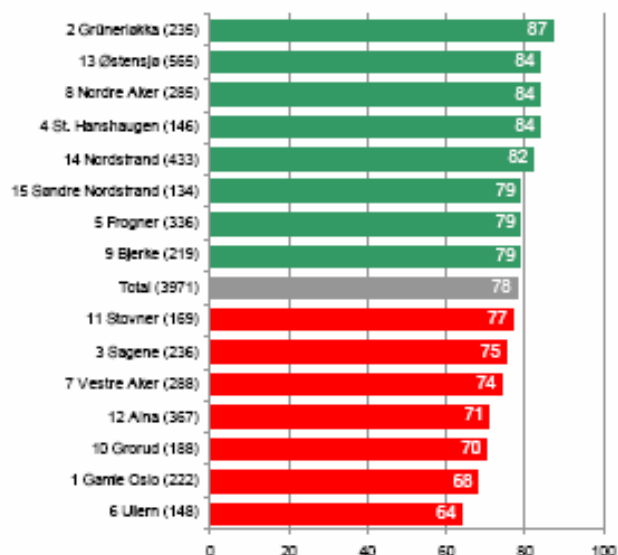
*Fig 1 Helhetlig vurdering*

## 2.1 Helhetlig vurdering (forts.)

De fornøyde brukerne er i flertall i alle bydelene, men bydelenes helhetsvurderinger er likevel svært varierende.

••» Dersom en bydel har like mange fornøyde som misfornøyde brukere vil bydelen oppnå en indeksscore på 50 poeng. Alle bydelene har mer enn 50 indekspoeng og dermed flere fornøyde enn misfornøyde brukere.

••» Helhetsvurderingen av hjemmetjenesten varierer med fra 64 poeng i bydel Ullem til 87 poeng i bydel Grünerløkka. I bydelene Nordstrand, St. Hanshaugen, Nordre Aker, Østensjø og Grünerløkka er helhetsvurderingen signifikant høyere enn gjennomsnittet for Oslo totalt.\* I bydelene Vestre Aker, Alna, Grorud, Gamle Oslo og Ullem ligger helhetsvurderingen signifikant lavere enn gjennomsnittet.\*



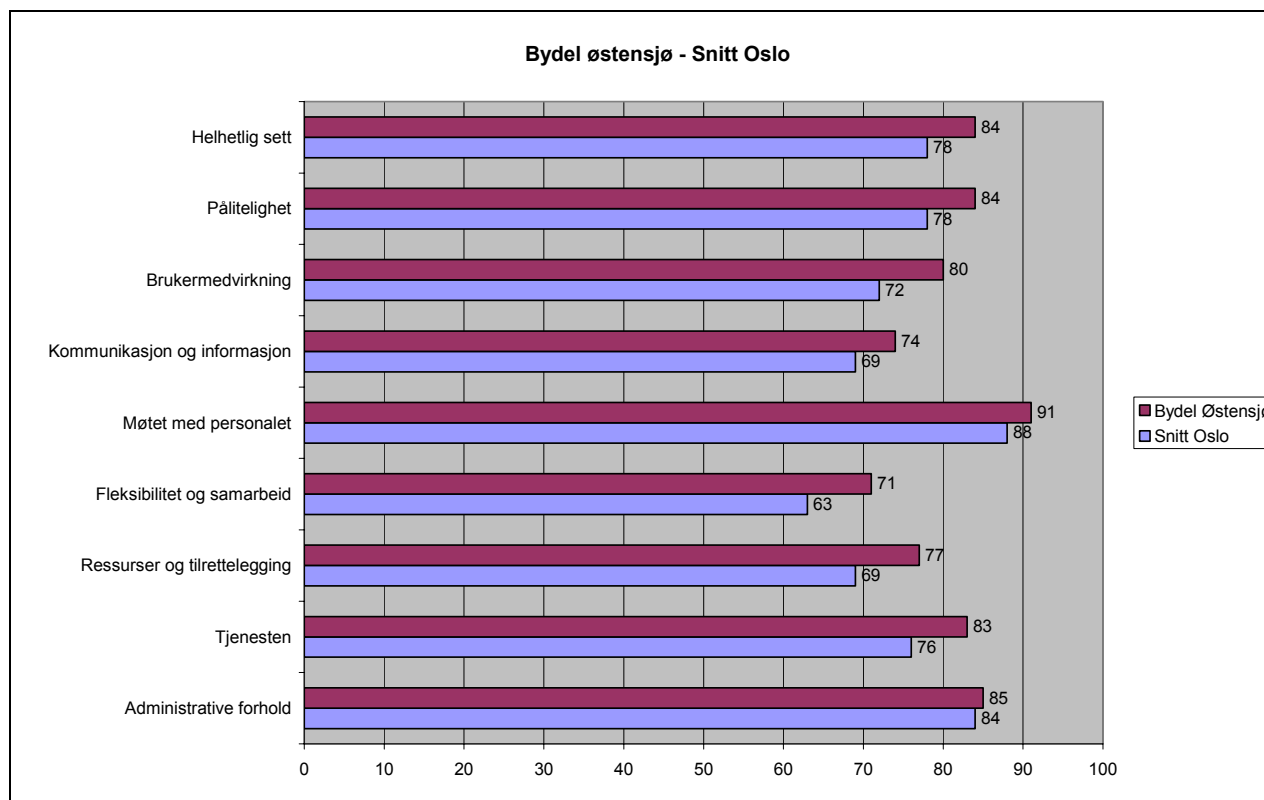
Beste resultat fikk Bydel Grünerløkka med 87 poeng. I 2004 skåret Bydel Østensjø 3,5 indekspoeng av 4 mulige, det vil si tilnærmet det samme omregnet fra 0-100.

Bydelens resultat for de ulike temaområdene sammenliknet med snittet for Oslo er vist i *figur 2* under. Bydelens resultater ligger godt over bygjennomsnittet på alle områdene. En registrerer at mønsteret i scorene tilsvarer Oslo snittet.

Administrative forhold representerer i hovedsak brukers vurdering av bestillerkontoret (hvordan man ble behandlet ved søknad om tjenester), iverksettingstid og mulighet til bytte av leverandør. Dette området får svært godt resultat (85 poeng).

Det samme kan også sies om brukernes vurdering av hjemmetjenesten innenfor de ulike temaområdene. Brukerne er svært godt fornøyd, selv om noen områder slår noe dårligere ut enn andre. For hvilke spørsmål som er besvart under de ulike temaområdene, se i vedlegg til saken.

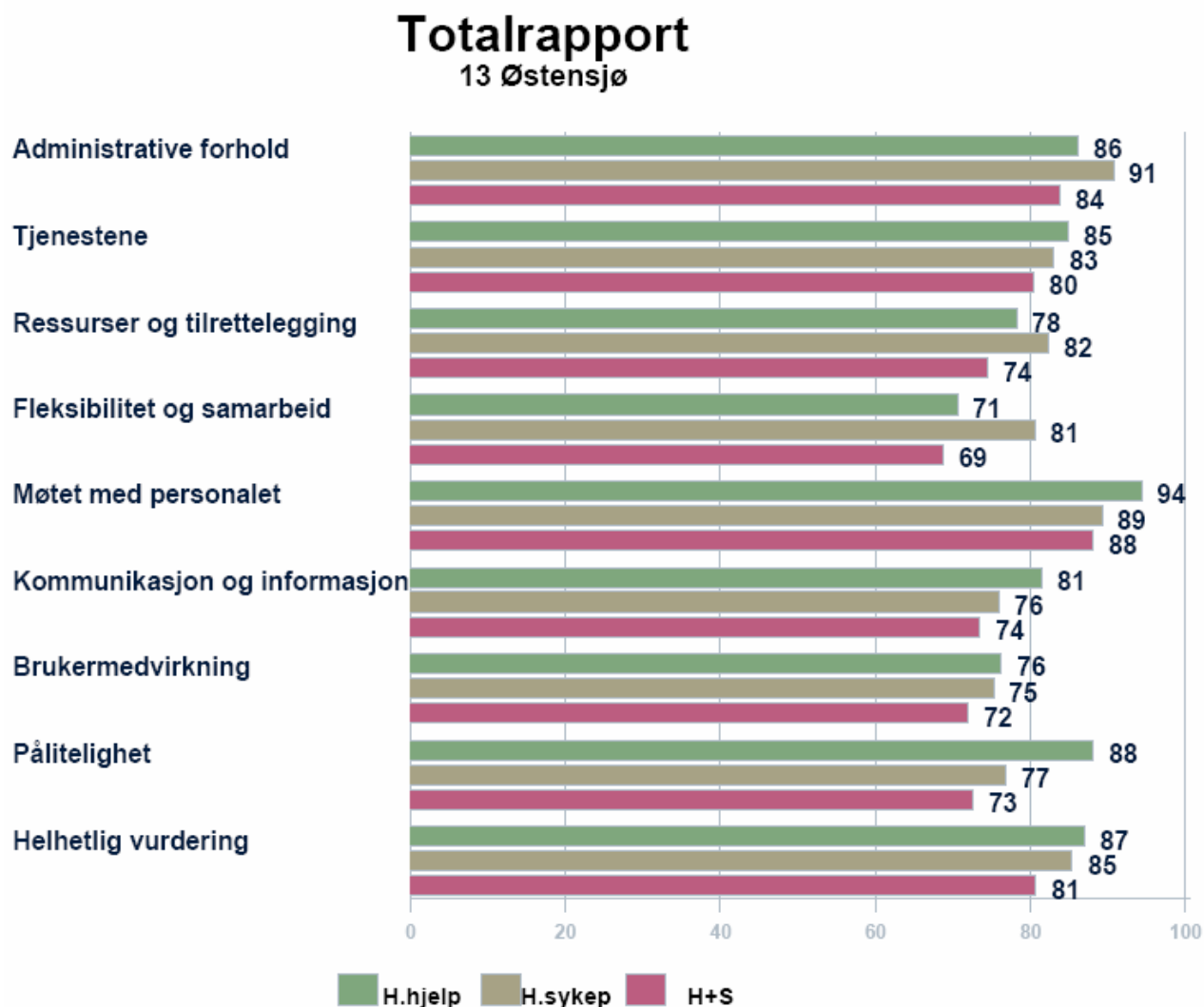
Figur 2 Totalrapport Bydel Østensjø sammenliknet med Oslo totalt



I Figur 3, sammenliknes bydelens totale resultater pr tema for hver av tjenestene hjemmesykepleie og hjemmehjelp. Søylene viser resultat fra brukere som *kun* har hjemmehjelp, *kun* hjemmesykepleie og fra de som har *begge* tjenestene. Brukere som mottar begge tjenestene scorer gjennomgående litt dårligere enn brukere som kun har *en* av tjenestene. Dette var også en trend i 2004 og anses som et forbedringsområde som må sees nærmere på og arbeides med.

Bydelens hjemmetjeneste scorer høyest på møtet med personalet, med 91 poeng. Det er svært bra og er kanskje den viktigste faktoren for at brukerne er så fornøyd helhetlig sett. Sammenliknet med i 2004 er det gledelig å se at hjemmehjelpstjenesten får langt bedre score helhetlig sett, en forbedring på nesten 10 poeng.

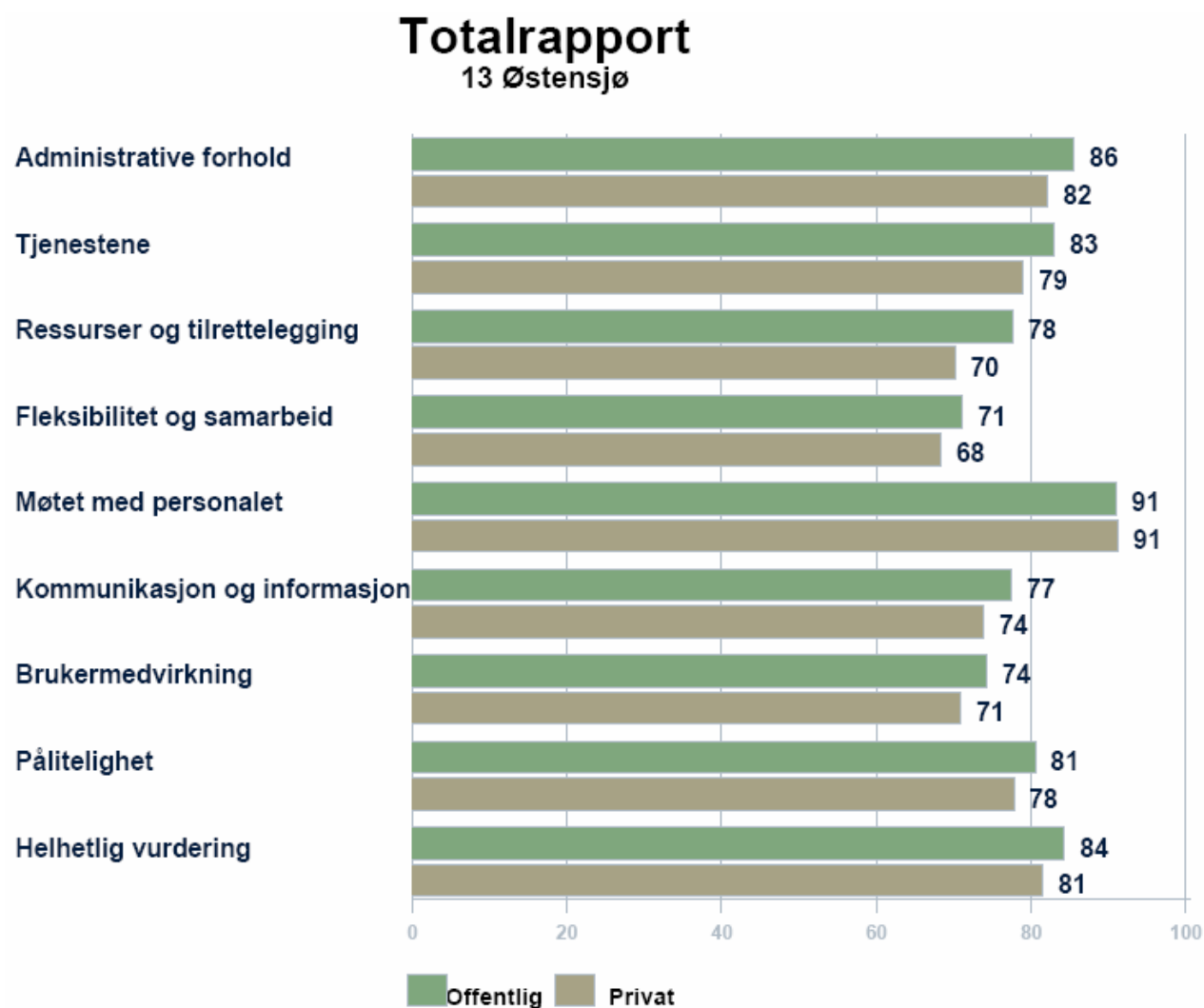
Figur 3 Totalrapport Bydel Østensjø på tjeneste



Når det gjelder fleksibilitet, samarbeid og brukermedvirkning utpeker disse områdene seg som forbedringsområdene, se figur 3 og 4. Likevel må det tas i betraktning at det kan forventes noe lavere score på disse temaene, siden spørsmålene er de samme for alle målgruppene. Noen svarer derfor på tjenester som ikke omfattes av vedtaket de har, og andre kan være misfornøyd med at en har fått avslag på søknad om en tjeneste. For eksempel kan dette gjelde spørsmål om ”mulighet til å få hjelp ut over det som er avtalt”.

Sammenliknet med private leverandører scorer bydelen likt på tilfredshet med møtet med personalet, men ellers scorer bydelens tjeneste noe bedre på alle de andre temaområder (se figur 4). Det er derfor neppe tilfeldig at det er så få som velger privat leverandør i Bydel Østensjø sammenliknet med de øvrige bydelene. Baren 5,2 % av hjemmehjelpsbrukere hadde valgt privat leverandør i mars.

Figur 4 Bydel Østensjø sammenliknet med privat leverandør av praktisk bistand



I regi av Helse- og velferdsetaten er Bydel Østensjø med i et effektiviseringsnettverk med bydelene Gamle Oslo, Sagene, St. Hanshaugen og Grünerløkka. Gjennomgang av brukerundersøkelsen vil være tema og fokusområde i en nettverkssamling og dette vil være en nyttig erfaring for bydelen i den videre prosessen.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

[Presentasjon av resultat fra brukerundersøkelse i hjemmetjenesten høsten 2006, tas til orientering.](#)

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingsjef

Vedlegg 5



## Sak 33/07    Årsrapport 2006, Tilsynsutvalg for hjemmetjenesten

Arkivsak: 200600130

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

| <b>Saksgang</b> | <b>Møtedato</b> | <b>Saknr</b> |
|-----------------|-----------------|--------------|
| Eldrerådet      | 30.04.07        | 30/07        |
| Omsorgskomite   | 30.04.07        | 33/07        |
| Bydelsutvalget  | 07.05.07        | 58/07        |

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **ÅRSRAPPORT 2006, TILSYNSUTVALG FOR HJEMMETJENESTEN**

#### **Saksframstilling:**

Vedlagt oversendes årsrapport 2006 fra tilsynsutvalg for hjemmetjenesten.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Årsrapport 2006 fra tilsynsutvalg for hjemmetjenesten tas til orientering.

Tove Stien / s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar / s  
avdelingssjef

Vedlegg: 1





## **Sak 34/07 Rapport fra uanmeldt tilsyn den 27.02.07 ved Langerud sykehjem avd. Ljabruhjemmet**

Arkivsak: 200700168

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

| <b>Saksgang</b> | <b>Møtedato</b> | <b>Saknr</b> |
|-----------------|-----------------|--------------|
| Eldrerådet      | 30.04.07        | 31/07        |
| Omsorgskomite   | 30.04.07        | 34/07        |
| Bydelsutvalget  | 07.05.07        | 59/07        |

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN DEN 27.02.07 VED LANGERUD SYKEHJEM AVD. LJABRUHJEMMET**

#### **Bakgrunn:**

Vedlagt oversendes tilsynsutvalgets rapport fra uanmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem avdeling Ljabruhjemmet den 27.02.2007. Bydelen mottok rapporten den 28.02.2007.

I forbindelse med etablering av ny sykehjemsetat har bystyret bedt om en sak om rutiner i forbindelse med tilsyn. Det forventes at saken kommer opp i bystyret i løpet av våren. Inntil videre fortsetter derfor tilsynsutvalgene som tidligere og bydelsdirektøren må innhente uttalelser fra sykehjemsetaten.

#### **Saksframstilling:**

Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til rapporten. Sykehjemsetatens ev uttalelse til rapporten omfordeles i møtet.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Tilsynsutvalgets rapport fra uanmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem avdeling Ljabruhjemmet den 27.02.2007, tas til orientering.

Tove Stien / s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar / s  
avdelingssjef

Vedlegg: 2



## **Sak 35/07 Rapport fra uanmeldt tilsyn den 27.02.07 ved Langerud sykehjem, avd. Økern alders og sykehjem**

Arkivsak: 200700168

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

| <b>Saksgang</b> | <b>Møtedato</b> | <b>Saknr</b> |
|-----------------|-----------------|--------------|
| Eldrerådet      | 30.04.07        | 32/07        |
| Omsorgskomite   | 30.04.07        | 35/07        |
| Bydelsutvalget  | 07.05.07        | 60/07        |

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN DEN 27.02.07 VED LANGERUD SYKEHJEM, AVD. ØKERN ALDERS OG SYKEHJEM**

Vedlagt oversendes tilsynsutvalgets rapport fra uanmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem avdeling Økern alders- og sykehjem den 27.02.2007. Bydelen mottok rapporten den 28.02.2007.

I forbindelse med etablering av ny sykehjemsetat har bystyret bedt om en sak om rutiner i forbindelse med tilsyn. Det forventes at saken kommer opp i bystyret i løpet av våren. Inntil videre fortsetter derfor tilsynsutvalgene som tidligere og bydelsdirektøren må innhente uttalelser fra sykehjemsetaten.

### **Saksframstilling:**

Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til rapporten. Sykehjemsetatens uttalelse til rapporten vedlegges.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Tilsynsutvalgets rapport fra uanmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem avdeling Økern alders- og sykehjem den 27.02.2007, tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef

Vedlegg: 2



## **Sak 36/07 Rapport fra anmeldt tilsyn den 05.03.07 ved Østensjø bo- og servicesenter**

Arkivsak: 200700168

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

| <b>Saksgang</b>          | <b>Møtedato</b> | <b>Saknr</b> |
|--------------------------|-----------------|--------------|
| Eldrerådet               | 30.04.07        | 33/07        |
| Råd for funksjonshemmede | 30.04.07        |              |
| Omsorgskomite            | 30.04.07        | 36/07        |
| Bydelsutvalget           | 07.05.07        | 61/07        |

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN DEN 05.03.07 VED ØSTENSJØ BO- OG SERVICESENTER**

Vedlagt oversendes tilsynsutvalgets rapport fra anmeldt tilsyn ved Østensjø bo- og servicesenter (ØBS) den 05.03.2007. Bydelen mottok rapporten den 20.03.2007.

I forbindelse med etablering av ny sykehjemsetat har bystyret bedt om en sak om rutiner i forbindelse med tilsyn. Det forventes at saken kommer opp i bystyret i løpet av våren. Inntil videre fortsetter derfor tilsynsutvalgene som tidligere og bydelsdirektøren må innhente uttalelser fra sykehjemsetaten.

### **Saksframstilling:**

Sykehjemsetatens uttalelse til omfordeles i møtet.

#### Ad pkt 3 Forholdet til Omsorgsbygg (OBY)

Når det gjelder ansvarsforholdene vedrørende oppussingen var dette aldri uklart for verken OBY eller for bydelen.

Bydelen har vært i kontakt med avdelingsdirektør Anne Løseth i OBY, som beklager at bydelen ikke fikk tilgang til nøkler, slik at vi fikk gjennomført befaring av arealene slik vi ønsket.

Når det gjelder befaring av arealene med OBY og behovet for oppussing av lokalene, ble dette utført med institusjonssjefen, medarbeider fra Østensjø bo- og servicesenter, representant fra OBY og driftssjef i bydelen. Tiltakene var av slik art at det ikke var behov for å beskrive disse som vedlegg til kontrakten. Anne Løseth beklager at det gikk lang tid til utbedring av disse tiltakene. Da OBY var i ferd med utbedringen ble det oppdaget en vannlekkasje og arbeidet stoppet opp i en peiroke, mens denne vannlekkasjen ble utbedret. Straks vannlekkasjen var utbedret, ble arealene satt i forsvarlig stand.

#### Ad 02180

Dette er blant de spørsmålene Sykehjemsetaten er bedt om å besvare, men en vil bare understreke at tjenestestedene gir beskjed til egen virksomhet som registrerer endringene i Person- og ressurskatalogen. Det er en forutsetning at denne er oppdatert til enhver tid, da dette er grunnlaget for 02 180.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Tilsynsutvalgets rapport fra uanmeldt tilsyn ved Østensjø bo- og servicesenter den 05.03.2007, tas til orientering.

Tove Stien / s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar / s  
avdelingssjef

Vedlegg: 2

## Sak 37/07 Rapport Kjernehuset

Arkivsak: 200500323

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Trude Blester

| Saksgang                 | Møtedato | Saknr |
|--------------------------|----------|-------|
| Råd for funksjonshemmede | 30.04.07 |       |
| Omsorgskomite            | 30.04.07 | 37/07 |
| Bydelsutvalget           | 07.05.07 | 62/07 |

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## RAPPORT KJERNEHUSET

### Bakgrunn:

I Bydelsutvalgets møte den 19. mars 2007, sak 38/07 Rapport fra uanmeldt tilsyn 20.02.2007 ved Kjernehuset, ble det fattet følgende vedtak:

*Bydelsutvalget er ikke fornøyd med framdriften når det gjelder utbedring av lokalene og avventer ny rapport til møte den 30.04.2007.*

### Saksframstilling:

Status utbedring av lokalene til Kjernehuset:

- Problemet med akustikken er nå løst ved at takplater er lagt i alle oppholdsrom.
- Det er montert nye varmeovner og det forventes at lokalene holder riktig temperatur til vinteren.
- Rengjøring av luftelukene er gjennomført. Det er gjort en avtale med rengjøringsbyrået at lukene skal rengjøres ved behov.
- Det er gjort en avtale med leverandøren at trekk fra døren utbedres 25.04.2007.
- Døråpner har vært etterspurt av de ansatte. Det vurderes som tilstrekkelig at inngangsdøren holdes åpen mekanisk ved å benytte den påmonterte knekkarmen ved behov.
- Det er tidligere konkludert med at fysisk sperre ved inngangsdøren ikke vil bli satt opp.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**  
Rapport Kjernehuset tas til orientering.

Tove Stien/s  
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli/s  
avdelingssjef